



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2021. gada 26. aprīlī  
(OR. en)

---

---

**Starpiestāžu lieta:**  
**2021/0103(COD)**

---

---

**8163/21**  
**ADD 1**

**PECHE 122**  
**CODEC 581**

## **PRIEKŠLIKUMS**

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sūtītājs:          | Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>                                                                                                                                                                               |
| Saņemšanas datums: | 2021. gada 23. aprīlis                                                                                                                                                                                                                                         |
| Saņēmējs:          | Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>                                                                                                                                                                                    |
| K-jas dok. Nr.:    | COM(2021) 198 final - ANNEX                                                                                                                                                                                                                                    |
| Temats:            | PIELIKUMI dokumentam - priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko nosaka Klusā okeāna rietumu un centrālās daļas zvejniecības konvencijas apgabalā piemērojamus saglabāšanas un pārvaldības pasākumus un groza Padomes Regulu (EK) Nr. 520/2007 |

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2021) 198 *final* - ANNEX.

---

Pielikumā: COM(2021) 198 *final* - ANNEX



Briselē, 23.4.2021.  
COM(2021) 198 final

ANNEXES 1 to 3

## **PIELIKUMI**

### **dokumentam**

**priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai,**

**ar ko nosaka Klusā okeāna rietumu un centrālās daļas zvejniecības konvencijas  
apgabalā piemērojamus saglabāšanas un pārvaldības pasākumus un groza Padomes  
Regulu (EK) Nr. 520/2007**

## I PIELIKUMS

### Putnu ietekmējuma mazināšanas pasākumi

#### 1. tabula. Ietekmējuma mazināšanas pasākumi

| A sleja                                                                                                                         | B sleja                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Zvejas rīku ievietošana no sānu borta kopā ar putnu atturēšanas ierīcēm un atzaru auklām, kas aprīkotas ar gremdēm <sup>1</sup> | Putnu atbaidīšanas aukla <sup>2</sup>               |
| Zvejas rīku ievietošana nakts laikā ar minimālu klāja apgaismojumu                                                              | Zili iekrāsota ēsma                                 |
| Putnu atbaidīšanas aukla                                                                                                        | Āķu jedas izlaidējs, ar ko āķu jedu ievieto dziļumā |
| Atzaru auklas ar gremdēm                                                                                                        | Zivju atkritumu izsviešanas pārvaldība              |
| Āķu aizsargierīces <sup>3</sup>                                                                                                 |                                                     |

#### Specifikācijas

##### 1. Putnu atbaidīšanas auklas (uz dienvidiem no 25° S)

###### 1.a Kuģi, kuru kopējais garums $\geq 35$ m

i) Izvieto vismaz vienu putnu atbaidīšanas auklu. Ja tas ir praktiski iespējams, kuģi cenšas izmantot otru putnu atbaidīšanas auklu, ja ir liela putnu aktivitāte vai liels putnu daudzums; abas putnu atbaidīšanas auklas izvieto vienlaicīgi, pa vienai katrā ieviejamās jedas pusē. Ja izmanto divas putnu atbaidīšanas auklas, āķus ar ēsmu izvieto starp abām putnu atbaidīšanas auklām.

ii) Izmanto putnu atbaidīšanas auklu, kurai ir garas un īsas slokšņu virtenes. Slokšņu virtenes ir spilgtā krāsā, pamīšus garas un īsas.

a) Garas slokšņu virtenes izvieto ne vairāk kā 5 m attālumā citu no citas; garas slokšņu virtenes pie auklas jāpiestiprina ar griezumiem, kas neļauj slokšņu virtenēm aptīties ap auklu. Garajām slokšņu virtenēm jābūt pietiekami garām, lai mierīgos apstākļos tās sniegtos līdz jūras virsmai.

b) Īsās slokšņu virtenes (garākas par 1 m) izvieto ne vairāk kā 1 m attālumā citu no citas.

iii) Kuģi izmanto putnu atbaidīšanas auklu, kuras vēlamais garums virs ūdens virsmas ir vismaz 100 m. Lai sasniegtu šādu garumu virs ūdens virsmas, putnu atbaidīšanas auklai jābūt

<sup>1</sup> A slejā norādītā pasākuma “zvejas rīku ievietošana no sānu borta kopā ar putnu atturēšanas ierīcēm un atzaru auklām, kas aprīkotas ar gremdēm” izmantošanu ieskaita kā divus ietekmējuma mazināšanas pasākumus.

<sup>2</sup> Ja pasākums “putnu atbaidīšanas aukla” ir izvēlēts gan no A slejas, gan no B slejas, tiek uzskatīts, ka vienlaikus tiek izmantotas divas putnu atbaidīšanas auklas (auklu pāris).

<sup>3</sup> Āķu aizsargierīces var izmantot kā patstāvīgu pasākumu.

vismaz 200 m garai, piestiprinātai pie kārts vairāk nekā 7 m augstumā virs jūras virsmas un novietotai tik tuvu kuģa pakaļgalam, cik vien praktiski iespējams.

iv) Ja kuģi izmanto tikai vienu putnu atbaidīšanas auklu, to izliek pa vējam no iegremdētajām ēsmām.

1.b Kuģi, kuru kopējais garums  $< 35$  m

i) Izmanto vienu putnu atbaidīšanas auklu, kurai ir garas un īsas slokšņu virtenes vai tikai īsas slokšņu virtenes.

ii) Slokšņu virtenes ir spilgtā krāsā, garas un/vai īsas (bet garākas par 1 m), un tās jāizvieto šādos attālumos:

a) putnu atbaidīšanas auklas pirmajos 75 m izvieto garas slokšņu virtenes ne vairāk kā 5 m attālumā citu no citas; b) īsas slokšņu virtenes izvieto ne vairāk kā 1 m attālumā citu no citas.

iii) Garas slokšņu virtenes pie auklas jāpiestiprina tā, lai slokšņu virtenes neaptītos ap auklu. Visas garās slokšņu virtenes mierīgos apstākļos sniedzas līdz jūras virsmai. Pirmo 15 m posmā slokšņu virtenes var pārveidot, lai novērstu to sapīšanos.

iv) Kuģi izmanto putnu atbaidīšanas auklu, kuras garums virs ūdens virsmas ir vismaz 75 m. Lai sasniegtu šādu garumu virs ūdens virsmas, putnu atbaidīšanas auklai jābūt piestiprinātai pie kārts vairāk nekā 6 m augstumā virs jūras virsmas un novietotai tik tuvu kuģa pakaļgalam, cik vien praktiski iespējams. Jārada pietiekams nostiepums, lai garums virs ūdens virsmas būtu iespējami lielāks un sānvēja laikā aukla atrastos tieši aiz kuģa. Sapīšanos vislabāk var novērst, izmantojot garu virves vai monopavediena posmu, kas atrodas ūdenī.

v) Ja izmanto divas putnu atbaidīšanas auklas, tās jāizvieto pa vienai katrā pamatauklas pusē.

2. Putnu atbaidīšanas auklas (uz ziemeļiem no  $23^{\circ}$  N)

2.a Garā slokšņu virtene

i) Minimālais garums ir 100 m. ii) Tai jābūt piestiprinātai pie kuģa tā, lai tā sāktos punktā, kas atrodas kuģa pakaļgalā vismaz 5 m augstumā virs ūdens un pa vējam no vietas, kurā aukla ar āķiem iegrimst ūdenī. iii) Tai jābūt piestiprinātai tā, lai vietā, kurā āķi ar ēsmu iegrimst ūdenī, tā atrastos virs ūdens. iv) Slokšņu virtenēm jāatrodas mazāk nekā 5 m attālumā citai no citas, tās jāpiestiprina ar griezumiem, un tām jābūt pietiekami garām, lai tās atrastos pēc iespējas tuvāk ūdens virsmai. v) Ja izmanto divas putnu atbaidīšanas auklas (t. i., auklu pārus), tās jāizvieto pa vienai katrā pamatauklas pusē.

2.b Īsā slokšņu virtene (kuģi, kuru kopējais garums  $\geq 24$  m)

i) Tai jābūt piestiprinātai pie kuģa tā, lai tā sāktos punktā, kas atrodas kuģa pakaļgalā vismaz 5 m augstumā virs ūdens un pa vējam no vietas, kurā aukla ar āķiem iegrimst ūdenī. ii) Tai jābūt piestiprinātai tā, lai vietā, kurā āķi ar ēsmu iegrimst ūdenī, tā atrastos virs ūdens. iii) Slokšņu virtenēm jābūt tuvāk nekā 1 m attālumā citai no citas un vismaz 30 cm garām. iv) Ja izmanto divas putnu atbaidīšanas auklas (t. i., auklu pārus), tās jāizvieto pa vienai katrā pamatauklas pusē.

2.c Īsā slokšņu virtene (kuģi, kuru kopējais garums  $< 24$  m)

Virtenes konstrukciju, pamatojoties uz zinātniskiem datiem, pārskata ne vēlāk kā trīs gadus no īstenošanas sākumdienu. i) Tai jābūt piestiprinātai pie kuģa tā, lai tā sāktos punktā, kas atrodas kuģa pakaļgalā vismaz 5 m augstumā virs ūdens un pa vējam no vietas, kurā aukla ar āķiem iegrimst ūdenī. ii) Tai jābūt piestiprinātai tā, lai vietā, kurā āķi ar ēsmu iegrimst ūdenī, tā atrastos virs ūdens. iii) Ja izmanto slokšņu virtenes, rosina izmantot slokšņu virtenes, kas konstruētas tā, lai varētu atrasties tuvāk nekā 1 m attālumā cita no citas, un ir vismaz 30 cm

garas. iv) Ja izmanto divas putnu atbaidīšanas auklas (t. i., auklu pārus), tās jāizvieto pa vienai katrā pamatauklas pusē.

3. Zvejas rīku ievietošana no sānu borta kopā ar putnu atturēšanas ierīcēm un atzaru auklām, kas aprīkotas ar gremdēm

i) Pamatauklu izvieto no labā vai kreisā borta tik tālu no kuģa pakaļgala, cik vien praktiski iespējams (vismaz 1 m); ja izmanto pamatauklas izlaidēju, arī tam jābūt uzstādītam vismaz 1 m attālumā no kuģa pakaļgala. ii) Ja tuvumā ir jūrasputni, ierīcei jānodrošina, ka pamataukla tiek ievietota vaļīgi, lai āķi ar ēsmu paliktu zem ūdens. iii) Jāizmanto putnu atturēšanas ierīce:

- vismaz 3 m gara kārts, kas novietota aiz āķu jedas izlaidēja,
- vismaz 3 galvenās slokšņu virtenes, kas piestiprinātas kārts augšējos 2 m,
- galvenās slokšņu virtenes diametrs vismaz 20 mm,
- atzaru virtenes, kuras piestiprinātas pie katras galvenās slokšņu virtenes un kuru minimālais diametrs ir 10 mm, ir pietiekami garas, lai (bezvēja apstākļos) sniegtos līdz ūdenim.

4. Ievietošana nakts laikā

i) Ievietošanu neveic laikā no jūras ausmas līdz jūras krēslai. ii) Jūras krēslas un jūras ausmas laiki attiecīgajam platuma grādam, vietējam laikam un datumam ir noteikti astronomiskās gadagrāmatas (*Nautical Almanac*) tabulās. iii) Uztur minimālu klāja apgaismojumu. Minimālais klāja apgaismojums nedrīkst būt pretrunā minimālajiem drošības un navigācijas standartiem.

5. Atzaru auklas ar gremdēm

i) Jāievēro šādas minimālā svara specifikācijas:

a) viena gremde, kuras svars ir vismaz 40 g, piestiprināta līdz 50 cm attālumā no āķa, vai

b) gremdes, kuru kopējais svars ir vismaz 45 g, piestiprinātas līdz 1 m attālumā no āķa, vai

c) gremdes, kuru kopējais svars ir vismaz 60 g, piestiprinātas līdz 3,5 m attālumā no āķa, vai

d) gremdes, kuru kopējais svars ir vismaz 98 g, piestiprinātas līdz 4 m attālumā no āķa.

6. Āķu aizsargierīces

Āķu aizsargierīces aptver āķu smaili un atkarpi ar ēsmu un tādā veidā attur jūrasputnus no uzlidojumiem āķu jedas ievietošanas laikā. Izmantošanai *WCPFC* zvejniecībā ir apstiprinātas šādas ierīces. 1. "Hookpod", kas atbilst šādiem veiktspējas parametriem: a) ierīce apņem āķa smaili un atkarpi līdz brīdim, kad āķis sasniedz vismaz 10 m dziļumu vai ir atradies zem ūdens vismaz 10 minūtes; b) ierīce atbilst pašreizējiem šajā pielikumā aprakstītajiem minimālajiem standartiem par atzaru auklu noslogošanu ar gremdēm; c) ierīce ir konstruēta tā, lai tā paliktu pie zvejas rīka, nevis tiktu nozaudēta.

7. Zivju atkritumu izsviešanas pārvaldība

i) Zivju atkritumi netiek izsviesti zvejas rīka ievietošanas vai pacelšanas laikā, ii) vai arī zivju atkritumi tiek plānveidīgi izsviesti no kuģa pretējā borta, nevis no tās puses, kurā notiek zvejas rīka ievietošana vai pacelšana, lai tādā veidā aktīvi atturētu putnus no tuvošanās āķiem ar ēsmu.

8. Zili iekrāsota ēsma

i) Ja izmanto zili iekrāsotu ēsmu, iekrāsošanas laikā tai jābūt pilnībā atkausētai. ii) Komisijas sekretariāts izplata standartizētu krāsu paleti. iii) Visa ēsma jāiekrāso paletē norādītajā tonī.

9. Āķu jedas izlaidējs, ar ko āķu jedu ievieto dziļumā

i) Āķu jedas izlaidēji jāizmanto tā, lai āķi tiktu ievietoti ievērojami dziļāk nekā tad, ja āķu jedas izlaidējs netiktu izmantots, un tā, lai vairums āķu sasniegtu vismaz 100 m dziļumu.

## **II PIELIKUMS**

### **Zvejas kuģu marķējums un citas tehniskās specifikācijas**

1. Uz Savienības zvejas kuģiem vienmēr ir labi redzams *WCPFC* identifikācijas numurs (*WIN*) angļu valodā:
  - (a) uz kuģa korpusa vai virsbūves, uz labā un kreisā borta. Operatori var izmantot stiprinājumus, kas ir leņķī savērsti pret kuģa bortu vai virsbūvi, ar noteikumu, ka savērsuma leņķis netraucē pamanīt zīmi no cita kuģa vai no gaisa;
  - (b) uz klāja, izņemot 2. punktā norādītos gadījumus. Ja tents vai cits pagaidu pārsegs ir novietots tā, ka tas aizsedz uz klāja esošo marķējumu, marķē arī tentu vai pārsegu. Šie marķējumi jānovieto perpendikulāri kuģa viduslīnijai tā, lai ciparu vai burtu augšpuse būtu vērsta kuģa priekšgala virzienā.
2. *WIN* jānovieto:
  - (a) pēc iespējas augstāk virs ūdenslīnijas uz abiem kuģa bortiem, taču ne uz tādām kuģa korpusa daļām kā priekšgala un pakaļgala izliekums;
  - (b) tādā veidā, lai marķējumi nebūtu aizsegti ar zvejas rīkiem neatkarīgi no tā, vai zvejas rīki ir uzglabāti vai tiek izmantoti;
  - (c) tā, lai marķējumus neskartu plūsmas no notekām vai izplūdēm, kas tiek novadītas pāri bortam, arī tā, lai tie neatrastos zonās, kurās dažu sugu nozvejas rezultātā marķējumi var tikt bojāti vai mainīt krāsu;
  - (d) tā, lai tie neatrastos zem ūdenslīnijas.
3. Kuģiem bez klāja *WIN* nav jāattēlo uz horizontālas virsmas. Tomēr operatori tiek aicināti ierīkot dēli, uz kura *WIN* attēlots tā, lai tas būtu skaidri redzams no gaisa.
4. Dažāda veida laivām un plakandibena laivām, ko kuģis pārvadā zvejas operāciju vajadzībām, ir tāds pats *WIN* kā attiecīgajam kuģim.
5. Savienības zvejas kuģi, novietojot *WIN* uz kuģa, ievēro šādus noteikumus:
  - (a) visā tekstā izmanto drukātos burtus un ciparus;
  - (b) burtu un ciparu platums ir proporcionāls to augstumam;
  - (c) burtu un ciparu augstums (h) ir proporcionāls kuģa lielumam un atbilst šādiem nosacījumiem:
    - (d) *WIN*, ko novieto uz korpusa, virsbūves un/vai slīpām virsmām: kuģa lielāko garumu (*LOA*) norāda metros (m); burtu un ciparu augstums metros (m) nav mazāks par: 1,0 m (kuģiem, kuru garums ir 25 m un vairāk), 0,8 m (kuģiem, kuru garums ir vismaz 20 m, bet mazāks nekā 25 m), 0,6 m (kuģiem, kuru garums ir vismaz 15 m, bet mazāks nekā 20 m), 0,4 m (kuģiem, kuru garums ir vismaz 12 m, bet mazāks nekā 15 m), 0,3 m (kuģiem, kuru garums ir vismaz 5 m, bet mazāks nekā 12 m), 0,1 m (kuģiem, kuru garums ir mazāks nekā 5 m);
    - (e) *WIN*, ko novieto uz klāja: augstums nav mazāks par 0,3 m visu klašu kuģiem, kuru garums ir 5 m vai vairāk;
  - (f) defises garums ir puse no burtu un ciparu augstuma;

- (g) visu burtu, ciparu un defīses vienkāršuma platums ir  $h/6$ ;
- (h) atstarpe starp burtiem un/vai cipariem nav ne lielāka par  $h/4$ , ne mazāka par  $h/6$ ;
- (i) atstarpe starp blakusesošiem burtiem ar slīpām malām nav ne lielāka par  $h/8$ , ne mazāka par  $h/10$ ;
- (j) *WIN* ir balts uz melna fona vai melns uz balta fona;
- (k) fons ir tik liels, lai ap *WIN* būtu apmale, kas ir ne mazāka par  $h/6$ ;
- (l) visām rakstzīmēm tiek izmantota kvalitatīva kuģu krāsa;
- (m) *WIN* atbilst šo specifikāciju prasībām arī tad, ja tiek izmantotas atpakaļatstarojošas vai siltumģenerējošas vielas;
- (n) *WIN* un fons vienmēr tiek uzturēts labā stāvoklī.

### III PIELIKUMS

**Minimālie standarti, kas piemērojami automātiskajām atrašanās vietas paziņošanas ierīcēm (*ALC*), kuras izmanto *WCPFC* kuģu satelītnovērošanas sistēmā**

1. *ALC* automātiski un neatkarīgi no jebkādas intervences uz kuģa paziņo šādus datus:
  - i) *ALC* statistiskais unikālais identifikators;
  - ii) kuģa pašreizējā ģeogrāfiskā pozīcija (ģeogrāfiskais platums un garums);
  - iii) šā pielikuma 1. punkta ii) apakšpunktā minētās kuģa pozīcijas noteikšanas datums un laiks (izteikts ar universālā laika konstanti (*UTC*)).
2. Datus, kas minēti 1. punkta ii) un iii) apakšpunktā, iegūst no satelītu pozicionēšanas sistēmas.
3. Zvejas kuģos uzstādītajai *ALC* 1. punktā minētos datus jāspēj pārraidīt reizi stundā.
4. Parastos darbības apstākļos datus, kas minēti 1. punktā, *WCPFC* komisija saņem 90 minūšu laikā pēc tam, kad *ALC* tos ģenerējusi.
5. Zvejas kuģos uzstādītajai *ALC* jābūt aizsargātai, lai saglabātu 1. punktā minēto datu drošību un integritāti.
6. Informācijas uzglabāšanai *ALC* parastos darbības apstākļos jābūt drošai un integrētai.
7. Tikai uzraudzības iestādei un nevienam citam drīkst būt iespējams mainīt kādu no minētās iestādes datiem, kas uzglabāti *ALC*, arī biežumu, kādā pozīcija tiek ziņota minētajai iestādei.
8. Nekādas funkcijas, kas *ALC* vai termināļa programmatūrā integrētas, lai atvieglotu apkalpošanu, nedod iespēju neatļauti piekļūt jebkuram *ALC* elementam, kas varētu potenciāli ietekmēt *VMS* darbību.
9. *ALC* uz kuģa tiek uzstādītas saskaņā ar to ražotāja specifikācijām un piemērojamajiem standartiem.
10. Parastos satelītnavigācijas darbības apstākļos no pārraidītajiem datiem jāspēj noteikt pozīcijas ar precizitāti līdz 100 kvadrātmetriem, aprēķinātiem no kvadrātiskā vidējā attāluma (*DRMS*) (t. i., šajā diapazonā jāiekļaujas 98 % pozīciju).
11. *ALC* un/vai pārraidīšanas pakalpojuma sniedzējam jāspēj nodrošināt iespēju nosūtīt datus uz vairākiem neatkarīgiem galamērķiem.
12. Satelītnavigācijas dekodērs un raidītājs ir pilnībā integrēti un ievietoti vienā viltojumdrošā fiziskajā korpusā.
13. *ALC* darbības traucējumu vai kļūmes gadījumā pozīcijas ziņojumus nosūta manuāli šādā standarta formātā:
  - 1) *WIN*;
  - 2) kuģa vārds;
  - 3) datums formātā dd/mm/gg;
  - 4) laiks 24 stundu formātā SS:MM (*UTC*);
  - 5) ģeogrāfiskais platums formātā GG-MM-SS (N/S);
  - 6) ģeogrāfiskais garums formātā GGG-MM-SS (E/W);
  - 7) darbība (zvejošana/meklēšana/tranzīts/pārkraušana citā kuģī).